ԱՐՇԱԼՈՅՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ. ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

«Արշալոյս»ին վերաբերեալ բոլոր խնդիրներու համար, դիմել՝

ADMINISTRATION
De la Société de la Presse Arménienne
Poste Restante Le Caire

ՊԱՅՄԱՆՔ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

	ՆԴԻՊՏՈՍ	և	ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ
Տարեկան	50	Եգ. ղրշ.	15 Ֆր.
Վեցամսեայ	25	» »	8 »

Բաժանորդագրութիւնը կանխիկ է, ևսանաւոր համաձայնութեամբ կը հրատարակուին ծանուցումները։

Չի հրատարակուած ձեռագիրները ետ չեն տրուիր։

ԱՆԿԱԽ ՀԱԹԱԹԵՐԹ. Արտօնեալ Եգիպտական Կառավարութենէն, Համար 28 Հրամանագրով։

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐԸ

Թիւ 7 Թիւ 7

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՎԱ՜Յ ԱՇԽԱՏԱՒՈՐ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻՆ

Իտալիա իր նաւային պատկառելի ուժին շնորհիւ, գրաւեց Թրիպոլիի և Կիւրէնէի ծովեզերքը, կարելի է ըսել մէկ ռմբաձգումով, ինչ որ անխուսափելի էր, Թուրքիա ըլլալով բացարձակապէս անզօր՝ ծովէն կուրծք տալու անհաւասար թշնամիի մը.

Անգամ մըն ալ զգետնելը որ և է արժանիք ենթադրել չի տար զօրեղ կողմի տէր անհատի մը համար. և բնականաբար Իտալիոյ ձգտումները անօգուտ են տալու մեծ Պետութեանց առջև, ընդունել տալու իր բացարձակ իրաւասութիւնը ամբողջ Թրիպոլիի և Պէնկազիի հողամասին վրայ, քանի դեռ ծովեզերքէն քայլ մը իսկ չէ կրցած բաժնուիլ.

Սայիտ փաշայի յայտարարութիւնները Օսմանեան Փառլամէնթին մէջ, նշանակութենէ զուրկ չեն, որուն ապացոյց է այն լուրջ վերաբերումը որ Եւրոպական Մամուլը ընդհանրապէս նուիրած է անոնց. «Պէտք չանանք վերջ տալ պատերազմին — ըսած է այդ ծեր քաղաքագէտը — դիւանագիտական բանակցութեանց ճամբով, աշխատելով ճշդել վերջապէս մեր դիրքն ալ միջազգային քաղաքականութեան մէջ.» ինչ որ կը նշանակէ կամ անգամ կապել երրեակ զինակցութեան, կամ յարիլ երրեակ համաձայնութեան.

Բաւական է թէ այս ուղղութեամբ առնուելիք քայլերուն առջև ճամբան խիստ փշոտ է և մէկ օրէն միւսը, չեն կրնար ենթադրել անմիջական յաջողութիւն մը Սայիտ փաշային համար, երբ միւս կողմէն Իտալիա ալ առ այժմ ունի մէկ պայման (?) համաձայնութեան գալու համար, այն է՝ իր բացարձակ գերիշխանութիւնը Թրիպոլիի վրայ.

Իսկ պատերազմի դաշտին վրայ երբեք նոր կ'սկսին ստանալ լուրջ երևոյթ. Թուրք սպաները գործունէութիւն ցոյց կուտան ծովեզերքէն ներս կազմակերպելով զօրեղ ընդդիմութիւններ, որ լուրջօրէն կը զբաղեցնէ Իտալական բանակին հրամանատարութիւնը, պէտքը զգացնելով նոր օժանդակ բանակներու. Միւս կողմէն Ռիւթէրի Գործակալութիւնը կը հաղորդէ թէ՝ արդէն 60,000-ի Թուրք և արաբ լաւ ըմպառապինուած բանակ մը կայ ներսերը. Իտալիա չի կրնար արհամարհել այս ուժերը. ինչպէս և անոնք խրախուսուլ զգացուած մոլեռանդութեան հետ, երբ բիւրներ անապատի կլիմային և ոչինչ սնունդով մը լաւ տոկալու ընդունակութեան, մանաւանդ երբ դեռ նաւատորմին կրակին ազդեցութեան շրջանակին մէջ կատղի յարձակումներու յանդգնութիւնը ի յայտ կը բերեն. Այս երևոյթներուն տակ Իտալիա դեռ երկար ատեն և շատ նոր օժանդակ բանակներ պիտի թափէ ռազմադաշտին վրայ, երբ մանաւանդ ուրբերէ Լորտ Քիչնէրի (Պլըք Հաուզի) դրութիւնը. միակ կարելի միջոց, ինչ որ սակայն չափէն աւելի բազմածախս է, պահանջելով երկար ժամանակ.

Այդքան ծախքերու կրնայ արդարև տոկալ Իտալիան, գոնէ որոշ ժամանակ մը. քանի Եւրոպական Տէրութիւններուն մէջ միակն է թերևս որուն պիւտճէն տարեկան բաց չի տար. բայց վերջապէս 20րդ դարու պատերազմ մը հրէշային որկրամոլութեամբ կը լափէ խաղաղութեան տարիներու արիւն քրտինքով ամբարուած գանձարանները, որչափ ալ ճոխ ըլլան անոնք, և Իտալիա պէտք է ծախսէ, քամէ իր զաւակներուն քրտինքը, մարդկային արիւնով անապատներու ցամաքութիւնը թրջելու համար, ու հնձէ, մանգաղէ իր երկրին երիտասարդ կեանքը. բայց ասոնց փոխարէն ի՞նչ տալու համար երկրին աշխատաւորութեան, եթէ ոչ ուղղակի կամ անուղղակի հարկերու բարդում, որոնց տակ տքայ թշուառ մասսան մեծաւ մասամբ անգիտակից. հնդկանի օրինակ ճարոնք.

Գալով Թուրքիոյ, որ ըստ երևոյթին չի ճնշուիր ուղղակի պատերազմի մը լափող ծախքերուն տակ, բայց վերջապէս այն զօրաշարժը որ կայ ու կայ դէպի Պալքանի սահմանները, պօյքոթը՝ տնտեսական այդ տեսակ մը պատերազմը որ որչափ վնասէ թշնամիին, նուազ ազդող չէ նաև իր ժողովրդին վրայ, որ ստիպուած է պօյքոթի առթիւ ամէն բանի սուղ վճարել իր արդէն դատարկուած քսակէն, մինչ միւս կողմէն իր հսկայ բանակները պէտք ունին դրամի ու դրամի, և ահա անոնց գոհացում տալու համար Կառավարութիւնը մերժուած իր ներքին միջոցներէն պէտք ունի դիմելու դրսէն նորանոր փոխառութիւններու, այսպէս ունենալով ու միշտ ունենալով պարտքեր.

Սոսկալի է այս ամէնը. դրամատէր տարրը ոչինչով մտահոգ է այս ընդհանուր եղերերգութեան մէջ, ան իր մորթը ազատած է ամէն երկրի մէջ ուր ալ ըլլայ երբ ալ ըլլայ, բայց վայն է եկեր այսօրուան խեղճ մասսային, վաղուան աշխատաւոր սերունդին.

Խեղճերը ժայռեր չե՞ն արդէն անոնց դէմ. Պ. Պ.

ԻՏԱԼՕ — ԹՈՒՐՔ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Այլ ևս տարակոյս չի կայ. Տրիպոլիսը երկար ընդդիմութիւններէ, տագնապներէ վերջ, ճակատագրուելու վրայ է. նա ալ կ'երթայ, Օսմանցիներս պէտք է սուգ կալինք.

Բաւական բաներ գրուեցան, այս պատերազմի պատճառի մասին, ընդհանրապէս բոլոր թերթերը Օսմանեան տէրութեան անքաղաքակրթութեանը թող նորուն ըսել որ պատերազմին չորժառթը, որո՛ւն պատճառը ուրիշ բան չէր բայց միայն շահը.

Երբ Ռուս և Ճափոնական պատերազմը տեղի ունեցաւ, միթէ քաղաքակրթութեան պակա՞սն էր որ այս երկու հզօր ազգութիւնները իրարու հետ բախուիլ ունեցան. Ո՛չ անշուշտ. միթէ Մարոքի խնդրոյն շուրջ Ֆրանսա և Գերմանիոյ միջեւ ծագած բանավէճը՝ որ այն քան սուր հանգամանք մ'առաւ, ու քիչ մնաց պատերազմով վերջանար, այդ բանավէճին բուն պատճառը միթէ շահը չէ՞ր.

Վստահ ենք որ Տաճկաստանը որքան ալ բարեկարգ վիճակի մէջ գտնուէր՝ օ'րյան ալ քաղաքակիրթ ըլլալու հետ կարենար մրցիլ, դարձեալ վաղ կամ անագան Տրիպոլսոյ վրայ Իտալական դրօշակը պիտի ծածանէր. միջազգային համաձայնութիւնը այդպէս կը պահանջէր.

Արդէն Իտալական նախարարապետին բրած յայտարարութենէն յստակօրէն կը հասկցուի թէ՝ Տրիպոլսոյ աշխարհագրական դիրքը ու անկէ քաղուելիք բազմազան օգուտները զինքը մղած էին պատերազմելու.

Այդ մասին գրած իր մէկ նամակին կարեւոր մի քանի հատուածները մէջ բերել աւելորդ չենք համարեր.

Տեսէք ինչ կ'ըսէ նախարարապետը.

«Այս պայքարին պատճառները բազմաթիւ են, բայց ամէնակարեւորը թերեւս կը կայանայ այն պարագային մէջ թէ Թուրքը չէ ուզած երբեք հասկնալ մեր sisեաւորական ծառայելու պէտքը Տրիպոլսոյ մէջ, եւ մեր նպատակներուն պարկեշտութիւնը այդ մասին.

«Միջերկրականի քարտէսին վրայ կը բաւէ ակնարկ մը նետել հասկնալու համար որ Տրիպոլսոյ հեթանոսական կարեւորութիւնը. Իտալիոյ եւ մանաւանդ Սիկիլիոյ պաշտպանական ճակատագիրն է. Պատմութիւնը մեզ կ'ըսէ թէ Տրիպոլիսը յոյն եղած է երբ Սիկիլ Յունաց էր. Հռոմէական՝ երբ Սիկիլ Հռոմայեցւոց էր. Ուրեմն այս վերջին շրջաններուն մեր սահմաններէն զուրս չարժուիլ մը յառաջ գալով, մեր ժողովուրդին եւ գաղթականներուն յարկերուն հետ զուգընթացօրէն՝ բնական էր որ Տրիպոլիսը անոնց հետեւանքը զգար, ըստ հին հեթանոս օրէնքին որ կայն Իտալիոյ մէկ մասը բրած էր.»

Ուրեմն զիւար չի խաբենք, քաղաքակրթութիւնը իր անուրանալի օգտակարութիւններով անկարող էր Իտալօ-Թուրք անխուսափելի պատերազմը կասեցնել. թերեւս կարենար հանձնեցնել, չի ձգեր որ արիւն թափի. բայց Տրիպոլիսը Իտալական ստացուածք ընել զերծ պահել դա յուսալ անգամ մը ըլլար. Այն օրէն որ Տրիպոլսոյ խնդիրը դիւանագիտական սեղանին վրայ դրուեցաւ, ամէն ոք՝ բացի փոքրամասնութենէ մը, լաւ գիտէր որ Օսմանեան Տէրութիւնը իր քարտէսներուն վրայէն պէտք էր վերցնել նաեւ Տրիպոլիսը.

«Իրաւունքը զօրաւորագոյնինն է» եւ ոչ ոք կը տարակուսէր իտալական նաւատորմիղներու զօրութեանը վրայ. Եւ հետեւաբար ոչ ոք կը կասկածէր արդէն յայտնի պատերազմի արդիւնքին վրայ. Կ'ընդունինք որ պատառը, մաքառողներու պէս դիւրամարսելի չէ, բայց Իտալիա որոշած էր կլլել զայն, յանձն առնելով նոյնիսկ ստամոքսի խանգարում մը.

«Մենք որոշած ենք -կ'ըսէ Իտալիոյ նախարարապետը- Թուրքիոյ հետ բոլոր մեր վէճերը լուծել» բնականաբար, բարոյական եւ նիւթական ահագին զոհողութիւններ ընելէ յետոյ չէ՛ որ Իտալիա իր պատրաստած ծրագիրը պիտի փոխէր, եւ պիտի մնար իր որոշումէն.

Միւս կողմանէ Մահմուտ Շեֆքէթ Փաշայի յայտարարութիւնը թէ «Տրիպոլիսը կորսուած է» ամէն տեսակ վիճաբանութիւններու վերջ կը դնէ. Նման compétent վճիռ մը ամէն կարելիութիւններ կը ջրէ. յուսոյ գծերը կը փակէ. Տրիպոլիսը պէտք է կորսուած նկատենք 'ի մեծ դժբաղդութիւն Օսմանցիներուս.

Սակայն ուրիշ հարց մը կայ. քանի որ Մահմուտ Շեֆքէթ Փաշա խաղաղութեան կը քարոզէ, ինչո՞ւ ուրեմն Օսմանեան Կառավարութիւնը Տրիպոլսոյ մէջ ըմբոստութիւնը կը քաջալերէ. ինչո՞ւ պատերազմական նախարարը չի հրամայէր Տրիպոլիս գտնուող սակաւաթիւ Թուրք զօրքերուն որ տեղի տան ու չի պատերազմին, եւ կը թողու որ պարապ տեղը արիւն թափի ու երկուստեք մեծամեծ կորուստներու ենթարկուին. կորուստ՝ որ վերջը յաղթուող տէրութիւնը պիտի տուժէ.

Կը յուսանք որ Նորակազմ նախարարութիւնը, բանակցութիւնները պիտի վերսկսի խաղաղութեան համար, ու այսպէսով պիտի փրկէ Տաճկաստանը թերեւս մօտալուտ աւերումէ մը։

(Դահիրէ) Լ. ԲԱՐՍԵՂԵԱՆ

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԱԶԱՏ ԲԵՄ

Սոյն բաժինին անհատական պատասխանատուութեան ներքեւ կը հրատարակենք յետագայ յօդուածներու շարքը, հետեւելով թերթիս անաչառ և անկողմնակալ ուղղութեան.

Սոյն յօդուածաշարքը այլապէս իր կարեւորութիւնը ունի ա՛յն պատճառաւ, որ յօդուածագիրը տարիներով գործակցած յեղափոխական շարքերու առիթ ունեցած է մօտէն սերտելու խերը և դէպքերը.

ԽՄԲ.

ԻՆՔՆԱՔՆՆՈՒԹԵԱՆ ՊԷՏՔԸ

Ա.

Անցեալները ծանօթ շրջանակի մը մէջ ուրիշներու հետ ինձ ալ վիճակուեցաւ մի քանի խօսքերով իմ գաղափարները արտայայտելու.

Ես այն օր իմ կարողութեանս ներած չափով եւ ամփոփ կերպով կը ներկայացնէի գաղափարն եւ անոր կռիւնները, ուր ի միջի այլոց կ'ըսէի. Չ'պիտի ուզէի որ պահանջուէր մեր Յեղափոխականներէն՝ որպէսզի ամենքն ալ միեւնոյն դատողութեամբ եւ մտածումով շաղախուած ըլլային. գիտեմ ու կը հասկնամ այդ.

Գաղափարի կռիւը աշխարհի ստեղծմանէն մինչ ցարդ կայ եւ թերեւս պիտի տեւէ նաեւ մինչ ց'կատարած աշխարհի.

Միեւնոյն մօր կաթէն սնած ու միեւնոյն արգանդէն ծնած երկու հարազատ եղբայրներ յաճախ մտածութեան մէջ բոլորովին տարբեր են իրարմէ.

Այո՛, եղբայրնե՛ր, ես՝ կը հասկընամ գաղափարի կռիւը, կը հասկնամ նոյնպէս որ նոյն այդ կռիւի իբր հետեւութիւն առաջ կուգան կուսակցութիւններ, որոց ամէնն ալ ունին իրենց որոշ ուղղութիւն մը եւ հասկացողութիւն մը. Այո, կը հասկնամ այդ. բայց ինչ որ չեմ հասկնար այն է թէ՝ ինչո՞ւ համար նոյն այդ գաղափարի եւ մտածութեանց տարբերութիւնը պատճառ պիտի ըլլայ զիրար թշնամանելու եւ իրարու խեթ աչքով նայելու.

Գաղափարը դաւանութիւն մը եւ դաւանութիւնը կրօնք մըն է, եւ այն որ կրօնք է, պաշտելի է, եւ պէտք է ըլլայ մեզ ամենուս համար.

Ըսէք, խնդրեմ, եղբայրներ մենք ի՞նչպէս պիտի կրնայինք հասկնալ զիրար, երբ դէմ յանդիման կեցած էինք եւ ենք գոգցես երկու ոսոխ բանակներ, որոնք միշտ պատրաստ են զիրար ջախջախելու, որոց իւրաքանչիւրը իր անսխալականութիւնը առաջ քշել կը ձգտի. Համի Պապին նման.

Անշուշտ այդպիսով չէինք եւ չենք կրնար, եւ նոյն այդ դրութիւնն թէ ինչ արդիւնք ունեցաւ կամ հետեւութիւն դա երեւակայելու պէտք չունինք, քանի որ թարմ օրինակներ մէջտեղ են. Ահա այն ամէնը որուն շուրջը կը դառնար իմ ըսածներս, զայն հաստատող փաստերով միասին. Չ'գիտեմ պիտի գտնուի՞ դեռ մեր մէջ մէկը որ պնդէ ասոնց հակառակը. եթէ այո՛, այնպիսին ազատ է հօս իր գաղափարները յայտնելով մեր սխալ ուղղութեան կամ ըմբռնումին որոշ ուղղութիւն մը տալ. Չեմ կարծեր.

Թերեւս՝ իմ այսօրուայ ըսելիքները վաղն իսկ քննադատութեանց տեղի տայ. թերեւս գտնուին մարդիկ՝ որոնք կարծեն թէ իմ մտադրութիւնս ուրիշ բան չէ՝ բայց եթէ վարկաբեկել ամէն անոնք՝ որոնք մեր գաղափարէն չեն, բայց պիտի ըսեմ թէ այն՝ ով որ ալ ըլլայ՝ «տանձը -գանձ» կը հասկնայ.

Թերեւս գտնուին մարդիկ որոնք սաիթը ներկայացած կարծելով՝ ասոնց երկար բարակ մտածելու եւ իրականութեան տեղեակ ըլլալու. սկսին դատափետել զիս, ո՞վ գիտէ, ինչե՞ր տեղալով անմեղ գլխիս, իմ չի գործած մեղքիս համար անշուշտ. Սխալ ըմբռնումը կամ հասկացողութիւնը մարդս երբեմն շատ հեռուները կը տանի եւ թերեւս կորուստ.

Բայց այդ քննադատութիւնները դատափետումները չէին որ զիս պիտի նահանջեցնէին, որոնք զիս վհատեցնելու բնոյթը չունին. ինչ կուզեն թող ըսեն ժամանակը ինք կը պարզէ ամէն բան տեղէն. բաց ըսածներս ինծ համար նշանակութիւն չեն ունեցած մինչ ցարդ եւ ասկէ վերջ ալ չեն կրնար ունենալ.

Սա միայն կ'ըսեմ թէ՝ ես նպատակ չունիմ ըսել ո եւ է կուսակցութիւն մը եւ իր գործերը գնահատել եւ կամ միւս մը վարկաբեկել. այլ ինծ միմիակ նպատակ ըրած եմ անաչառ կերպով երեւան հանել եւ ձաղկել այն ամէնը՝ որոնք կը կատարուին Յեղափոխական զինուորի տակ. հոգ չէ թէ այն ըլլայ Հնչակեան կամ Դաշնակցական եւ կամ Ս. Մամկավար կամ ո եւ է կուսակցութիւն, քանի որ ամէն տեղ կարգ ու սարքը եւ ռեժիմը մէկ է գրեթէ.

Իմ ըսելիքները, միայն եւ միայն տիրող այդ ռեժիմին եւ անկէ առաջ ե-

կած սխալ հասկացողութեան չուրջը պի-տի դառնան հիմակու հիմայ, կոչում ընելով բոլոր յեղափոխական եւ կուսակցական ընկերներու, որպէսզի իրենք ալ մտածեն ու մի քիչ պատուոյ նախանձախնդրութիւն ունենան․․․։

Մենք յեղափոխականներ ենք եւ ռեւէ վարկաբեկում յեղափոխականաց դէմ պէտք է վերագրենք մեզ եւ անոր պատիւն ալ մեր պատիւն է. ահա ըղկըզբունքը՝ որ կը մղէ զիս։

Չ'գիտեմ արդեօք կարելի չէ՞ որ յատուկ ժամադրավայր մը ունենան անոնք եւ իրենց ցաւեր յայտնեն իրարու ու մտածեն անոր դարմանին. մենք մեր մէջ առանց աղմուկ հանելու դուրսերը։ Այսպէսով Յեղափոխական վարկը եւ պատիւը կը բարձրանայ յաջս ժողովրդին ու Ազգին։

Ռեւէ գործի մը յաջողցնելու միակ գաղտնիքը իւր գործողին ձեռքն է. երբ ռեւէ գործող իւր ուշադրութիւնը կը դարձնէ իրեն տկար կողմին իր թերութեանը եւ զայն դարմանելու ու չ'կրկնելու աշխատի, նա անպատճառ պէտք է որ յաջողի եւ իրաւունք ունի յաջողելու։ Այսպէս կը սորվեցնէ մեզ պատմութիւնը. այսպէս էր անցեալը, այսպէս ներկան եւ այսպէս պիտի ըլլայ ապագային. անհատական մանաւանդ հանրային ամեն գործերու համար ալ։

Խոստովանինք թէ ներկայիս մէջ հայ ժողովուրդին ստուար մասը արտասուքով կը դիտէ ազգին եւ եւ իրթալը, ինչպէս նաեւ յեղափոխականներուն իրարու հետ ունեցած [illegible], որոնք՝ ձգած թշնամին, ձգած այն ամեն, ինչ որ իրենց բարձր կոչումն է մի միայն կան ներքին չար «խոր» ձայնին եւ կրքին քմահաճոյքին. անոնց համար գոյութիւն չունի կրսեն, ոչ ազգը եւ ոչ հայրենիքը որուն անունով կը խօսին միշտ։

Եւ հակայեղափոխականներ եւ պահպանողականներ առիթը չեն փախցըներ բնաւ. իրենց թոյնի մաղձը թափել յեղափոխութեան եւ յեղափոխականաց վրայ. թէեւ անոնց նպատակը ուղղակի նպատակին դէմ է եւ ոչ թէ անհատին, բայց անհատը լոկ պատրուակ մը բռնելով անոր կոնակին ուղղակի գաղափարին եւ նպատակին դէմ պարիսպ քաշել կուզեն, իրենք զիրենք ներկայացնելով որպէս ժողովուրդին շահերուն եւ անոր ստանդութեանց պաշտպան, թէեւ իրենք իսկ են անոր խիպապէս թշնամին վաղւան ու անոր գերեզմանը փորողներ, բայց ո՞ր է ժողովուրդը որ պիտի հասկընայ այդ, անոնք իրենց տեսակին ու լսածին միակ հաւատք կընծային ու մեր հակառակորդներն շատ լաւ ուսումնասիրած են ժողովուրդի այդ հոգեբանութիւնը գիտեն թէ ինչո՞վ կը խանդավառուին անոնք ու ինչո՞վ կը թշնամանան եւ ըստ այնըմ գծած իրենց գործելակերպը, անոնք իրենց վաղուան յաջողութիւնը ժողովուրդի ագիտութեանը մէջ կը փնտռեն. որովհետեւ ամեն ինչ խեղճուն գոյնով ու նկարագրով հասկցնելը նշչ... չի գար ու խոշըր դոտ մը կը հանգչեցնայ գծուած ծրագիր մը իրագործման սակայն թողունք անոնք, հիմակու հիմայ մեր յօդուածի նպատակէն դուրս է հակառակորդներով զբաղիլ, ի հարկէ հետզհետէ առիթը պիտի ներկայանայ մեզ հրապարակաւ արտայայտուելու եւ մեր բանիքը ըսելու։

ԵՐՈՒԱՆԴ ՄԻՐԻՃԱՆԵԱՆ

(Շարունակելի)

ԿԱՆՈՆԱԳԻՐ
ՀԱՅԿ. ՄԱՄԼՈՅ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Հաստատեալ ի Գահիրէ 1 Օգոստ. 911

Բ.

ԱՆԴԱՄԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Յօդ. 7.– Ընկերութեանս կրնայ անդամակցիլ ամէն անհատ առանց սեռի խտրութեան, ընդունելով ներկայ Կանոնագրի տրամադրութիւնները եւ վճարելով մուտքի համար 10–20 դրշ եգ. ողջ, եւ ամսուական (5) հինգ եգ. դրշ. ողջ ամսավճար. Փափաքողք մուտքի եւ ամսավճարի համար որոշուած գումարէն աւելի, ըստ կամս կարող են հատուցանել։

Յօդ. 8 – Ընկերութիւնս երբ բաժնետոմսեր (actions) հրապարակ հանելով «ՇԱՀԱԿՑԱԿԱՆ» դրութեան վերածուի, – որովհետեւ դէպի այս նպատակի իրագործումին պիտի ձգտի – այն ատեն ամսավճարները կը դադրին եւ առ նուազն մէկ բաժնետոմս ունեցողը Ընկերութեանըս անդամ կը նկատուի։

Յօդ. 9.– Ամէն անդամ քուէարկութեանց ժամանակ մէկ ձայն միայն կունենայ, ինչ որ ալ ըլլայ իր ամսավճարներուն քանակութիւնը, կամ յառաջիկային բաժնետոմսերուն թիւը. Քուէարկութեանց ատեն ներկայ ընկեր մը՝ բացականերէն մէկ ձայն միայն կրնայ ընդունիլ, եթէ գրաւորապէս ծանուցուած ըլլայ։ Աւելի եթէ ըլլայ՝ կը ջնջուի։

Գ.

ՀԱՍՈՅԹՔ

Յօդ. 10 – Ընկերութեանս հասոյթի աղբիւրներն են.

Ա.– Ընկերաց մուտքի վճարումները
Բ.– Ամսավճարները.
Գ.– Զանազան նուիրատուութիւններ
Դ.– Թատերական ներկայացումներ։
Ե.– Վիճակահանութիւններ.
Զ.– Թերթին բոլոր հասոյթները.- բաժնեգին, յայտարարութիւններ. եւն.
Է.– Գիրքերու տպագրութեանց զուտ շահը.
Ը.– Շահակցական Ընկերութեան վերածուելով՝ Տպարանը Ընկերութեան սեփականութիւնը դառնալու պարագային, բոլոր տպագրական գործերէ արտադրուած զուտ շահը.
Թ.– Դրամաճառանոցին արտադրուած շահը.
Ժ.– Գանձապետին քով աւելցած դրամներուն տոկոսը, երբ շահաբերութեան գործածել պէտք տեսնուի Վարչական Ժողովոյ որոշումով։

Յօդ. 11.– Ընկերութիւնս պիտի ունենայ պատուոյ անդամներ։ ԲԱՐԵՐԱՐ կ'արձանագրուին այն ազգային անհատները, որոնք Ընկերութեանս 20 ոսկիէն աւելի միանուագ նուիրատուութիւն մը կ'ընեն։

Յօդ. 12.– Ընկերութիւնը իր ամսական պիւտճէն որոշելէ յետոյ, Վարչական Ժողովոյ Գանձապետին քով աւելցած գումարը ապահով միջոցով մը կը շահագործէ, կամ պարգեւաւոր ու տոկոսաւոր արժեթուղթ գնելով՝ պահ կուտայ Դրամատան մը։

(*) ԾԱՆՕԹ.– Անոնք որ Կանոնագրիս պարունակութեանը վրայ իրաւացի դիտողութիւններ ունին, կրնան գրաւորապէս ուղղել Վարչական ժողովոյ հասցէին, յառաջիկայ Ընդհանուր ժողովոյ ուշադրութեանը յանձնելու համար։ Բերանացի դիտողութիւններու չի՛ պատասխանուիր։

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Մեր կամքէն անկախ պատճառներով, այսօր ստիպուած ենք վերցնել «Արշալոյս»ի ճակատէն «Սեփականութիւն Հայկ. Մամլոյ Ընկ.» պարբերութիւնը։

Մամլոյ Ընկերութեան կանոնագրին վաւերացումէն եւ յարակից խնդիրներու կարգադրութենէն յետոյ, վերստին պիտի ջանանք զետեղել նոյն պարբերութիւնը։

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԼՐԱՏՈՒ

ՊԱՆՔ ՕՖ ԷԺԻԲԹ

Աղէքսանդրիոյ խառն դատարանաց Հաշուեյարդարութեան Գրասենեակէն Պանք Օֆ Էժիբթի պահանջատէրերուն կը ծանուցուի թէ՝ 31 Հոկտեմբերին հաշուեյարդարութեան համար որոշուած նիստը, Եգիպտական նոր առեւտրական օրինագրքին 206րդ յօդուածին տրամադրութեան համաձայն Նոյեմբեր 30ին յետաձգուած է։

ՆՈՐ ՎԱՐԿԵՐ

Ելմտական Նախարարութիւնը հետեւեալ նոր վարկերը քուէարկեց։

Ն. Բ. Խտիվին ծախուց դրասենեակին համար 684 եգ. ոսկի, Ապտինի պալատին ինչ ինչ մասերը նորոգուելու համար։ Երկրաչափութեան Պաշտօնատան համար 1200 Եգիպ. ոսկի, որպէսզի շոգեմակոյկ մը գնուի։ Ներքին Գործոց Նախարարութեան 23,650 ոսկի, բամպակի որդերուն դէմ պէտք եղած միջոցները ձեռք առնելու և Փարոսներն ու նաւահանգիստները բարեզարդելու համար։ «Այտա»ն անունով նաւին ծախքերուն հաշւոյն 650 ոսկի։ Պատերազմական Նախարարութեան 1100 ոսկի, ի յիշատակ Սուլտանի գրաւման զինուորական մետալներ պատրաստուելու համար։ Գարանթինայի Վարչութեան 3250 ոսկի Թօաի մաքրանոցին մէջ կառուցումներու յատկացնելու. տարափոխիկ հիւանդութիւններու դէմ յաջողապէս պայքարելու համար։

ՀՐԱՀԱՆԳ

Ոստիկանութեան հրամանատար Ն. Վ. Հարվէյ փաշա հրահանգած է բոլոր Ոստիկանութեանց Տեսուչները, պէտք եղած հրահանգները տալու համար Շէյխ-էլ-Հարէներուն, որպէսզի ուշադրութիւն դարձընեն հաւաքումներու (ցուցարարական) և խառնաշփոթութիւններու, որոնք կրնան պատահիլ Իտալօ-Թուրք պատերազմին առթիւ տեղական թերթերու թառցիկական գրգռումներէն։

ՀԱՅԿ. ՄԱՄԼՈՅ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՐԱՒԻՐԱԳԻՐ

Հետեւեալ հրաւիրագիրը ղրկուած է մեզ Հայկ. Մամլոյ Ընկերութեան Հիմնադիր Ժողովոյ Ատենապետին կողմէ որուն հրատարակութիւնը կրնենք ընկերութեան անդամակցողներուն յայտնելով որ զայն իբր հրաւիրագիր պէտք է նկատեն։

Խմբագրութիւն «Արշալոյս» Լրագրի

Ի Քաղաքիս

Հաճեցէք ձեր վաղուան թիւին մէջ հրատարակել Հայկ. Մամլոյ Ընկերութեան Հիմնադիր և Ընդհ. Ժողովոյ անդամոց, միա համեստ խորհրդակցական ժողով մը կազմելու համար Ընկերութեան կեդրոնատեղին, ինչ ինչ ամենակարեւոր և անհրաժեշտ խնդիրներու կարգադրութեանց համար։

Ժողովը Կիրակի 5 Նոյեմ. առաւօտեան ժամը 9ին տեղի պիտի ունենայ։

Հիմնադիր Ժողովոյ Ատենապետ

ԳԷՈՐԳ ԹԻՒԼՊԷՆՏՃԵԱՆ

ԾԱՆՕԹ.– Ընդհ. Ժողովոյ մէջ ձայն ունենալու համար, ամէն ընկեր վճարած ըլլալու է 911 Սեպտ. եւ Հոկտեմբեր ամսավճարները։

ՏԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆ

Վաճառական – Դերձակ Տիար Մարտիրոս Թագէոսեան, իր վաճառատունը փոխադրած ըլլալով Շարա Բուպրի, անոր յայտարարութեան մէջ կատարուած փոփոխութիւններուն վրայ մասնաւոր ուշադրութիւնը կը հրաւիրենք մեր ընթերցողներուն։

ՏԵՂԱԿԱՆ

ԼՈՐՏ ՔԻՉՆԸՐ

Անցեալ օր Անգլիոյ Դիւանագիտական ներկայացուցիչը, Լորտ Քիչնէր, Աղէքսանդրիա երթալով տեսակցութիւն մը ունեցած է Ն. Բ. Խտիվին հետ, Ռաս-էթ-Թինի պալատան մէջ։

Լորտը՝ Ն. Բարձրութեան այցելելէ յետոյ, Վիքթորիա գոլէճն ալ երթալով՝ անկէ Անգլիական Դեսպանատունը գնացած եւ անգլիական գաղութին երեւելիները ընդունած է այնտեղ։

Մեծն Բրիտանիոյ Դիւանագիտական Գործակալը հինգշաբթի առաւօտ աչքէ անցունելով Մուսթաֆա փաշայի (տեղւոյ անուն) զօրանոցները, երեկոյին Գահիրէ վերադարձած է։

ՄԱՀՔԷՄԷԻ ՇԷՐԻՅԷ

Մահքէմէի Շէրիյէի մէջ եղած բաց պաշտօնին համար Շէյխ Թուխիի անուանումը՝ Դատական Գործոց Նախարարին և մեծ Ղատիին միջեւ անհամաձայնութիւններ յառաջ բերած էր, որ այժմ բոլորովին հարթուած է։

Մեծ Ղատիին Գանտիտան խնդրոյ առարկայ պաշտօնին կոչուած է, իսկ Դատական Նախարարի գանտիտաին համար ուրիշ պաշտօն մը պիտի տրուի։

ՔԵԱՄԻԼ ՓԱՇԱ

Կ. Պոլսէն կը ծանուցուի թէ՝ Նախկին մեծ եպարքոս Քեամիլ փաշա ձմեռ անցնելու համար Եգիպտոս կուգայ։

ԿՌՒԻ ԵՒ ԱՐԻՒՆ

Աղէքսանդրիոյ մէջ Նոյեմբեր 2ին մեծ խառնաշփոթութիւններ տեղի ունեցած են, Իտալացւոց ենթադրական պարտութիւնը լսուելով։

Ասոնք արդիւնքն են տեղական թերթերու այն ձուլածոյ լուրերուն, որ մեծ աղմուկով և յաւելւած սպառելու համար հրապարակ կը դրուին և տգէտ ամբոխը կը խանդավառեն։

Տեղացիները հազարեակներէ բաղկացած խումբ մը դրօշակներով ցոյցեր ըրած ատեն Աղէքսանդրիոյ կարեւոր պողոտաներուն վրայ, ըսողներ կան թէ՝ իտալացի երիտասարդ մը ատրճանակ կը բանայ ցուցարարներուն վրայ, որոնք աւելի եւս կատղելով կը կոտրեն կը թափեն ինչ որ կը հանդիպի իրենց անցած ճամբուն վրայ։ Մեկ մեռեալ և 15ի չափ վիրաւորեալներ կան կըսուի։

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐՇԱԼՈՅՍ»Ի ԹԻՒ 7

ԳԱՂՏՆԻՔ ՀԱՒԱՏԱՔՆՆՈՒԹԵԱՆ

ԹԱՐԳ Կ. ԻՒԹԻՒՃԵԱՆ

ԳԼՈՒԽ Բ.
ԿԱՐՏՈՒՆԱՅԻ ՊԱԼԱՏԸ

—Այդ քսակը կը տրուի քեզ, եղբա՛յր. այդ մասին կրնանք քեզ գոհ ընել, ուրիշ ինչ կայ։

—Ուրիշ աւելի ծանրակշիռ բան մը կայ ըսաւ Ալկուազիլ՝ ձայնը ցածցնելով այն է հաւատաքննութեան երկու կամ երեք մեկրեհիներ խուսափեցնել եթէ հարկ լինի։

—Եղբա՛յր, ըսաւ Մոնտամիէնթօ զարհուրելով, ցաւ պիտի մեր բանի ձեռք կը զարնես այդ ուզածդ անհնարին բան է։

—Անհնարին կամ հնարաւոր, պէտք է որ կատարուի ըսաւ Բոգօ անվեհեր ձայնով։

—Բայց, եղբա՛յր չես գիտեր որ Սէվիլի Ս. հաւատաքննութը մեր գլխաւոր ծուխն (1) է։

—Ինչ կուզէ թող լինի, իմ խնդիրս անպատճառ պիտի կատարուի. ապա թէ ոչ, այս կրկնուներս եսեւ ձեր բարեկամը չեմ, ըսաւ Ալկուազիլ կարուկ կերպիւ։

—Ի՞նչ ընելու է ուրեմն, հարցուց մեծաւորն այս սպառնալիքէն յաղթուած։

—Պէտք է հիմա երկու կամ երեք վարպետ կուարօ եւ հինգ կամ վեց Շիվարօ տուր ինծ, որ ուզած տեղս տանիմ, ուզած մարդիկս խափանեցընեմ տամ. վերջապէս իմ հրամաններուս հնազանդին, ինչպէս քեզ։

—Դժուարին է պահանջածդ, Բոգօ։

—Առաջեալը կուզէ, պատասխանեց Ալկուազիլը ծանր կերպիւ։ Շատ ըրէ, Մանտամիէնթօ՛, չո՛ւս ըրէ. ժամանակ չունիմ կորսնցընելու։

—Որովհետեւ Առաջեալն է ո զոզը, պէտք է հնազանդինք, ըսաւ մեծաւորն հառաչելով. նորա կամքն Աստուծոյ կամացը պէս պէտք է կատարուի վասնզի Մանօֆինան ողջնցուց, եւ Բուէրրօ ու է Հիէրօն ալ գալին որկորէն ազատեց։ Նա է նաեւ որ մեր հիւանդութեանց մէջ մեզ կը խնամէ։ Ըսածիդ պէս թող լինի, Բոգօ. ա՛ռ երկու ամենէն ընտիր Կուարօներս, եւ թո՛ղ հնազանդին հրամաններուդ ինչպէս ինծի։»

Մխիթարմայն մեծաւորն աչք ըրաւ Բուէրրօ ու Հիէրօի, քանի մը խօսք ըսաւ ականջն ի վար. յետոյ Մանօֆինան կանչելով՝ հրաման ըրաւ որ Ալկուազիլին հետ երթան։

«Պիտի մոռնայի ըսել քեզ, յարեց մեծաւորը Մանօֆինայի դառնալով թէ Տօն Էսթէվան Վարկաս երիտասարդին խաւարումը քեզ կը յանձնեմ. այդ գործողութիւնը քեզ հաւատաքննչին աչքը մտցնելով՝ նորա պաշտպանութեանն արժանի պիտի ընէ՝ եթէ մեր Բոգօ եղբօր քեզ յանձնելիք պաշտօնը չյաջողի։ Երթաք բարով, պ՛որո՛նիր ձեզ տեսնեմ։»

Երկու Կուարօներն երեքական աշխոյժ ու ճարպիկ Շիվարօներ ընտրեցին։

«Գնացէ՛ք ըսաւ մեծաւորը ձեռքը շարժելով, եւ Ս. Կոյսը պահապան լինի ձեզ։»

Ալկուազիլն աջքեներին ինկաւ, եւ փոքրիկ խումբ մութին օգնութեամբ անձայն ու անշշուկ դուրս ելաւ Կորտունայի անձաւէն։

ԳԼՈՒԽ Գ.
ՏՈԼՈՐԷԶ

Կարտունայի պալատին մէջ այս տարօրինակ ու սոսկալի անցքն անցած ժամանակ, Սէվիլի կառավարչին պալատին մէջ ալ ուրիշ տեսակ անցք մը կանցնէր։

Կառավարչին պալատն անտալուզեան ընդարձակ եւ յարմարաւէտ սրահ մ'էր՝ ապակեայ դռներով եւ ծաղկազարդ մեծ բակի մը վրայ նայող պատուհաններով լուսաւորեալ։

Այս տան վերին զտիկոնը՝ որ սովորաբար ձմեռուան բնակարան էր, մեծ դահլիճ մը քով՝ ուր կառավարչին ընտանիքը կը զուարճանէր, փոքրիկ սենեակ մը կար, որ միանձնուհւոյ մը խըրցիկի կը նմանէր.— Սպիտակ եւ կարմիր անկողնիկ մը կար մէջը՝ պարզ ճերմակ կտաւէ վարագոյրով ծածկուած, երկու սեւ փայտէ քանդակեալ աթոռակներ, նոյն ոճով շինուած աղօթանոց մը՝ վրան փղոսկրեայ Քրիստոս մը դրուած, եւ վերջապէս որմին մէջ բացուած խորշի մը մէջ սպիտակ մարմարինէ Ս. Աստուածածնայ գեղեցիկ պատկեր մը՝ երեւելի արձանագործէ մը շինուած, որու առջեւ արծաթեայ ոսկեզօծ կանթեղ մը միշտ կը վառէր։

Այս սենեակը կառավարչին Տոլորէզ անուն աղջկանն էր։

Օրիորդ Տոլորէզ՝ որ հազիւ տասնեւեօթն տարու կար, Անտալուզիոյ ուրիշ կանանց չէր նմաներ։ Պարզ ու ազնիւ գեղեցկութիւն մ' եւ անյողդողդ ու վեհ բնաւորութիւն մը ունէր։ Իւր սղոյութեան տարիները չէր անցուցած այն անպարկ մտածականութեան մէջ՝ որ Սպանացի կանանց երեւակայութիւնն ու զգայութիւնները չափազանց կը տաքցընէ։

Իրեն դաստիարակ ունեցած էր իւր մէկ մօրեղբայրը. գիտուն եւ լուրջ մարդ մը, որ երկար ժամանակ Գաղղիա եւ Գերմանիա պտըտած լինելով, իւր

(1) Մանտամիէնթօ [illegible]

ներ. 1821 ին Ֆրանչիսքօ Բորթինայի բանուած եւ Կարտունայի ընկերութեան ջնջուած ժամանակ ձեռք ինկած թուղթերուն մէջ տումար մը կար, որոյ վերայ հաւատաքննութեան անդամոց կողմէ Կորտունայի եղբայրութեան եղած յանձնարարութիւններն արձանագրուած էին, որոց թիւը հարիւր երեսունհօին տարուան (1530-1667) մէջ 1986ի կը հասնէր եւ 196670 ֆրանք եկամուտ բերած էր եղբայրութեան հաւատոյ տարածիչներուն այս յանձնարարութեանց երեք մասին մէկը կանանց առեւանգութիւն էր. մէկ մասն ալ սպանութիւն. իսկ մնացեալն հեղձումներ, դաշոյնի հարւածներ. գրպարտութիւններ ու սուտ վկայութիւններ էին։ Այս տումարը՝ որ Սէվիլի եկեղեցապատ ատենին յանձնուեցաւ, Ֆրանչիսքօ Բորթինայի եւ ընկերներուն յանցաւորութեան ամենածանր ապացոյցներէն մէկն եղաւ։

Ռամիկանութիւնը միջամտելով յերրակոլութիւններ կատարած է 200 հոգիի չափ, իսկ մնացեալներն ալ հրշէջ զօրաց ջրմուղներուն օժանդակութեամբ ցրուած է։

*

Գահիրէի մէկ երկու կէտերուն վրայ ալ թէև նմանօրինակ ցոյցերու սկզբնաւորութիւններ եղան, բայց ոստիկանութիւնը կրցաւ առաջքը առնել 20ի չափ ձերբակալութիւններ ընելով։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԳՐՁԻ ԱՇԽԱՐՀԷՆ

Անցեալ օր «Արշալոյսի խմբագրատունը այցելեց տամապետ «Կաւրօշի թերթին կարեւոր աշխատակիցներէն Պ. Ռասալ Բօնչօն։

Այխոյժ երիտասարդ մ'է Պ. Ռասալ Բօնչօն և ինչպէս կերևի Տրիպօլսոյ պատերազմին մասնակցիլ չուզելուն համար է որ կծիկը դրած է, Եգիպտոսի մէջ քակելու համար զայն։

Թերթիս մայրուն խմբագիրը սիրալիր ընդունելութիւն բրաւ Պ. Բօնչօնին, և հրաւիրեց զայն իր աշխատութեան բաժինը բերելու Արշալոյսին, որ Հայկական Մամլոյ Ընկերութեան պատկանելուն համար, պէտք է ըսել թէ՝ ժողովուրդին թերթն է և ամենուն ալ օժանդակութիւնը վայելելու իրաւունքը ունի։

ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ

Կովկասի Հայոց Բարեգործական Ընկերութիւնը շրջաբերական նամակներով մեր ազգայիններուն ուշադրութիւնը իր վրայ կը հրաւիրէ և իր գործունէութեան մասին տեղեկութիւններ կուտայ, որոնք չափազանց գոհացուցիչ են։

Կովկասի Հայոց Բարեգործական ընկերութիւնը հաստատուած է 1871 թուին, իսկ առաջին Ընդհանուր ժողովը տեղի ունեցած է նոյն տարւոյ Նոյեմբեր 15 ին։

Շրջաբերական նամակէն կը տեղեկանանք թէ՝ Ընկերութիւնը Կովկաս գտնուած հայկական բոլոր աչքի ընկնող տեղերը 46 մասնաճիւղեր ունի։

Թիֆլիզի մէջ որբանոց մը կը պահէ, ուր 33 որբ հայ աղջիկներ կը սնանին և Հայկական Վարժարաններու մէջ կ'ուսանին։

Ունի հարուստ Գրադարան-Ընթերցարան, որոնցմէ ամիսը 3000 հոգիներ կօգտուին,

Օրական 300 է աւելի չքաւոր հայ աշակերտ և աշակերտուհիներ կերակրելու համար յատուկ ճաշարան բացած է։

Արժէքաւոր երկեր հրատարակելու համար «Հրատարակչական ֆօնտ» ունի։

Գրագէտներուն նպաստելու համար գրական ֆօնտ ունի և տաճկահայերէ Հայերէնը վերադառնալ ուզողներուն ճանապարհածախսը կը գիւրացնէ։

Մօտաւորապէս 100 գիւղական աղքատ դպրոցներու կօժանդակէ։

Կովկասի Հայոց Բարեգործական ընկերութեան մատուցած օգուտները ուրանալ կարելի չէ և անոր ամենէն մեծ արժանիքն է 40է աւելի տարիներ յարատևելը։

Կովկասահայ բարեգործական ընկերութիւնը իր շրջաբերականով կոչ կընէ՝ ամբողջ հայութեան որ պէտքի իրենց լումաները չխնայեն, իր բազմապահանջ և գժուարին ձեռնարկը դիւրացնելու համար։

Սիրելի է մեզ այսպիսի գնահատելի ընկերութեան մը կոչին արձագանք ըլլալ, որովհետև եթէ չենք կարող հնչուն միջոցներով օգնել ընկերութեան, բարոյական պարտականութեան մը կատարումը գոնէ կը մխիթարէ։

Կովկասահայոց Բարեգործական Ընկերութեան Նախագահն է Պ. Սիմոն Յարութիւնեան, Փոխ–Նախագահներն են Եփրեմ Եպիսկոպոս Սուքիասեան և իշխանուհի Մարիամ Թումանեան, իսկ անդամներն են, Առստամեան Հեղինէ, Ալասաբեան Բողդան, Լիսիցեան Սահակ, Մելքումեան Սարգիս, Մխիթարեան Աբրամ, Շահիկեան Աղէքսանդր։ Գանձապահ անդամն է Զաքարիա Մամուլեան և Քարտուղար անդամն է Յակոբ Շահնազարեան։

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Թերթիս Ա. թիւէն մինչեւ վերջ պէտք ունեցողները պէտք է վճարեն կէս ֆրանք, իսկ Պօլսէն յետոյ մէկ ղրուշ։

ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

Գահիրէ Ա. Տէր Աբ.– Քերթուածը ստացուած է։ Ձեր ազգական ուրիշէ մը ծեծուած ըլլալուն խնդիրը աւելի աղէկ է որ Գալաթեան վարժարանի Տնօրինութեան յայտնէք, որովհետև անոր վերաբերեալ է։

Գահիրէ Յ. Յ. Գ.– Գլիւպ մը ունենալու համար ձեր յայտնած փափաքը դժուար իրագործելի է։ Արդէն գտնուած ազգային բոլոր հաստատութիւնները լաւ վիճակի մէջ դնելէ յետոյ միայն կարելի է ատոր վրայ մտածել։

Ասիուտ Տ. Օ.– Հարկ չկար ապահովագրելու, արդէն նախորդ ղրկուածը ստացուած և պէտք եղած գործողութիւնը կատարուած էր։

ՀԵՌԱԳԻՐ

Կ. Պօլիս 1 Նոյեմբեր.– Թուրքերը Տրիպոլսոյ մէջ Իտալացւոց վրայ յաղթանակ մը տարած ըլլալուն լուրը, մեծ խանդավառութիւն պատճառեց Պօլսոյ մէջ. այս տարաձայնութիւնները սակայն ոչ մէկ վայր չեն տար թուրքերու յաջողութեան յառաջ գալիք արդիւնքին վրայ. Թանին Տրիպոլսոյ մէջ Իտալացւոց կրած պարտութեան վրայ խօսելով, կըսէ թէ՝ նահանջական է որ Իտալացիք Արշիպեղագոսի կղզիները ռմբակոծեն։

Հռոմ 1 Նոյեմբեր.– Իտալացւոց պարտութեան լուրերը պաշտօնապէս կը հերքուին։

Փարիզ 31 Հոկտ.– Երեկուընէ ի վեր Իտալօ-Թուրք պատերազմին վրայ ո'եւ է լուր չկայ, բացի Անթի լրագրին հաղորդածէն, որ կը տարածայնէ թէ՝ Իտալական նաւատորմիղը Ռոտոս եւ Միտիլին յաջողութեամբ պաշարած է։

Ընդհակառակը թուրք աղբիւրներէ լուր կստացուի թէ՝ Արաբները կանոնաւորապէս պաշարած են Տրիպոլիսը եւ Իտալացիները պարտութիւն կրած են։

Սելանիկ 1 Նոյեմբեր.– Կը հաւաստեն թէ Իտալական չորս պատերազմանաւեր տեսնուած են Արոս ջերմանաւերուն մէջ, չի գիտցուիր թէ՝ անոնք թրքական եւ զէրքերը պաշարած են։

Հռոմ 1 Նոյեմբեր.– Իտալիոյ Թագաւորը 200,000 ֆրանք տրամադրած է Կարմիր Խաչի Ընկերութեան պատերազմին մէջ մեռած եւ վիրաւորեալներու ընտանիքներուն բաշխուելու համար։

Կ. Պօլիս 1 Նոյեմբեր.– Հոկտեմբեր 28 ին Արաբներու եւ թուրքերու Տրիպոլսոյ ընդհարումին մէջ ունեցած յաջողութիւնները անհերքելի մանրամասնութիւններով կը հաստատուին։

Կ. Պօլիս 1 Նոյեմբեր.– Սուլթանը իր շնորհաւորութիւնները ղրկած է Տրիպոլսոյ հերոսներուն։

Հռոմ 1 Նոյեմբեր.– Կառավարութիւնը շատ խիստ վերաբերում ցոյց կուտայ պատերազմին վերաբերեալ հեռագիրներու վրայ. Այլ եւ այլ երկիրներու մէջ ցնցող դէպքերը հրատարակող թերթերը կը հերքէ պէտք եղած պէս։

Հռոմ 1 Նոյեմբեր.– Օդապարիկ մը յաջողութեամբ թշնամիին բանակին վրայ չորս ռումբեր նետեց։ (Խելք ունեցող կը հասկնայ։)

Կ. Պօլիս 1 Նոյեմբեր.– Իտալական պատերազմանաւերը այնչափ մօտեցած են Ռոտոսի որ կարելի է ռումբ մը նետել այնտեղ, բայց յետոյ ետ քաշուած են. Այս կողմերը նաւային գործողութիւն մը մօտալուտ կ'երեւի. Օսմանեան նաւերը քաշեցին իրենց խարիսխները։

Կ. Պօլիս 2 Նոյեմ.– Ղալաթիոյ մէջ անհագին հրդեհ մը ծագեցաւ, շարաչարելի համամասնութիւններ կառնէ հրդեհը, Հրեից թաղը ամբողջովին այրեցաւ։

Կ. Պօլիս 2 Նոյեմ.– Տրիպոլսէն կը հեռագրեն թէ թուրք ընդհանրապետութիւնները այս առտու ժամը իննէն սկսեալ ռմբակոծած են նաւային իտալական գիծերը. ռմբակոծումը մինչեւ ժամը 8ը տեւած է։

Հռոմ. 2 Նոյեմ.– Տրիպոլսոյ մէջ կացութիւնը նոյնը կը մնայ. Զօրավար Կանեվա կզգուշանայ յարձակողական դիրք բռնել, օգնական զօրքի հասնելուն սպասելով. Պաշտպանողական դիրքերուն վրայ արաբներուն յարձակումը ետ մղուած է։

Մալթա 2 Նոյեմ.– Իտալական գրեթէ բոլոր պատերազմանաւերը Տրիպոլիսէն մեկնեցան դէպի Թուրքիոյ ջուրերը։

Միլան 2 Նոյեմ.– Կառավարութիւնը բոլոր պահեստիները զէնքի տակ կը դնէ. Բանն երէկ որը ռազմանաւերէ բաղկացեալ նաւատորմը պատերազմին վայրը մեկնեցաւ։

Փեքին 3 Նոյեմ.– Շի–Քիա–Թիանէն առնուած պաշտօնական հեռագրի մը համաձայն, այն պահուն երբ Շանի զօրախումբը օգնութեան կերթար կայսերական զօրախումբերուն, ժողովուրդը ապստամբելով զօրավար մը սպաննեց. յետոյ մանչուներուն թաղերը ռմբակոծելով հազարներով մանչուներ սպաննեց, միասին ըլլալով կառավարիչն եւ անոր ընտանիքը. Եանէնը բոլորովին կործանուած է։

այս քնարերգակին կանխահաս խելքը մըշակել զարգարել եւ փիլիսոփայութեամբ զօրացնել ուզած էր։ Եւ իրօք ալ խօզան երկրի վերայ սերմ չէր ցանած. Տոլէդ այսօրուան օրս ալ՝ խիստ նշանաւոր կին մը կրնար համարուիլ։

Սրտով ու հոգւով եռանդուն, գեղապանծ գատման, որոշադրոշմ միտք եւ զօրաւոր կամաց տէր էր, եւ եկեղեցւոյ հայր մաքուր ու լուսաւոր հաւատք ունէր։ Իր ներողամիտ մարդասիրութիւնը մոլեռանդութեան ամէն որոգայթներն ու ամէն անգթութիւնները կը մերժէր։ Բարեպաշտ էր Իզաբէլլա Քաթոլիկի (1) պէս, այն մեծ թագուհւոյն պէս, որու քաղցրագորով գթասրտութիւնն այնչափ երկար ժամանակ եւ այնչափ սուսկումով մաքառեցաւ հաւատաքննութեան Սպանիոյ մէջ հաստատուելուն եւ բրած դժնեայ գործերուն դէմ։ Սէվիլի կառավարչին աղջիկն Աւետարանի բարոյականի եւ հոգւոյն հետեւող էր, որ խիստ վտանգաւոր բան մ'էր այն ժամանակներն, ուր աներկեւան պարզելու համար՝ չէ թէ Քրիստոսի աշակերտ այլ հաւատաքննութեան սան լինել պէտք էր։

Սակայն, որչափ որ իր տարիքին եւ մանաւանդ այն ժամանակին նկատմամբ անդրասալի կերպով յառաջ գնացած էր փիլիսոփայութեան մէջ, Տոլոտէդ, ջերմեռանդ կաթոլիկներու զաւակ, եւ կրօնական արտաքին պաշտամանց ալ մեջա հաւատարիմ ըլլալով, հաւատաքննութեան ահաւոր ատեանին կասկածանաց տեղի տուած չէր երբէք։

Հնդհակառակն, Սէվիլի մեծ հաւատաքննիչը, Պետրոս Արպուէզ, իր հզօր բարեկամութիւնը տարած կը թուէր կառավարչին տան վերայ։

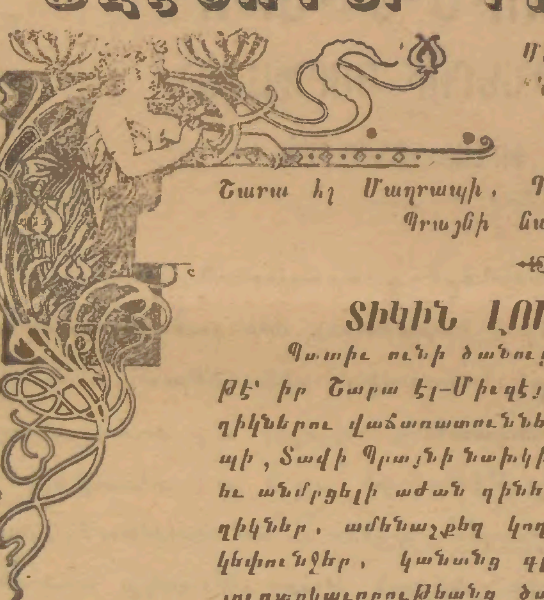
եւ մոլեռանդ կրօնաւոր մ'էր, Թագաւորին կծծի քաղաքականութիւնը պաշտպանելու պատրուակաւ բարեպաշտ Իզաբէլի հաւանութիւնը բանաքարեց։ Օրին մէկը՝ երբոր հաւատաքննիչը նոր պահանջում մը կընէր ստանալու, Թագուհին հետեւեալ պատասխանը տըւաւ անոր. «Կրօնաւո՛ր մի՛ մոռնար որ հաւատաքննութիւնը թագաւորական հրամանագրով մը հաստատուած է. եւ ուրիշ հրամանագրով մ'ալ կրնայ ջնջուիլ։»

(Շարունակելի)

---

(1) Արագոնի Ֆերտինանտ թագաւորին կինը, որ սաստիկ կը նողկար հաւատաքննութեան անգթութիւններէն, եւ երկար ժամանակ ընդդիմացաւ հաւատաքննութեան Քասթիլիայի մէջ հաստատուելուն։ Թօրքուէմատա՝ Ֆերտինանտի խոստովանահայրը՝ որ խորամանկ

ՖԼԵՕՌԻՍԹ ԻՒՆԻՎԵՐՍԷԼ



Մեծ վաճառատուն արուեստական ծաղիկներու, ծաղկեկողովներու եւ փունջերու։

Շարա էլ Մաղրապի, Գոնթինանթալ օթէլին ներքեւ. Տովիզ Գրույնի նախկին վաճառատան տեղ։

ՏԻԿԻՆ ԼՈՒՍԻ Պ. ՋՕԼԱՔՕՖ

Պատիւ ունի ծանուցանել արգոյ հայ հասարակութեան թէ՝ իր Շարա էլ-Մուզէյինի եւ Շարա Ապտ-էլ-Ազիզի ծաղիկներու վաճառատուները փոխադրելով Շարա էլ Մաղրապի, Տավի Գրոյնի նախկին վաճառատան մէջ կեդրոնացուցած է եւ անմրցելի աժան գիներով կը վաճառէ արուեստական ծաղիկներ, ամենաչքեղ կողովներ, հարսանեկան գեղաշէն ծաղկեփունջեր, կանանց գլխարկներու յատուկ փունջակներ եւ յուղարկաւորութեանց ծաղկեպսակներ։

Թարմ ու բնական ծաղկեփունջեր ալ կը պատրաստուին նոյն վաճառատան մէջ։

Մի՛ դիմէք օտարազգիներու, որովհետեւ Fleuriste Universelle վաճառատունը միակն է որ այդ ամեն մեծ ու պզտիկ վաճառորդներուն կը հայթայթէ արուեստական ամեն տեսակի եւ գոյնի ծաղիկները։

Աւելորդ ամենատարօրէ իրողութիւն մը ըլլալով, դիւրին է հաւատալ որ այս վերջինները բուն գինէն աւելի շահով մըն է որ պիտի վաճառեն իրենց գնորդներուն, մինչդեռ ուղղակի Fleuriste Universelle վաճառատունը դիմելով տարակոյս չկայ թէ՝ անոնց շահածն ալ ձեր քսակը պիտի մնայ։

«ԱՐՇԱԼՈՅՍ» ԹԵՐԹԸ ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ

Խան Խալիլ՝ Տիար Տէր Անդրէասեանի քով։

Գէն–էլ–Սուրէն՝ Տիար Պ. Սահակեանի՝

Պապ–էլ–Լուք՝ Տիարց Գէորգեան եղբարց՝ եւ Գաբէ Շիշափ Տնօրինութեան քով։

ՊԱՇՏՕՆ ԿՈՒԶՈՒԻ

Երիտասարդ մը որ գիտէ հաշուակալութիւն, հայերէն ֆրանսերէն եւ թուրքերէն գրել, կարդալ ու խօսիլ յունարէն եւ Արաբերէն լեզուները, եւ մանաւանդ տեղեակ է առեւտրական գործերու, պաշտօն կը փնտռէ վաճառատան մը մէջ, ըլլայ քաղաքիս, ըլլա'յ շրջակայ գիւղաքաղաքներու մէջ։

Դիմել «Արշալոյսի խմբագրատունը»։

ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԹԱԴԷՈՍԵԱՆ

ԴԵՐՁԱԿ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ

Շարա Բուսթիի սկիզբը

Ապտինի Գարագոլին մօտ։

Անոնք որ ճաշակաւոր զգեստ մ'ունենալու համար զանազան տեղեր դիմած ու գոհ չմնացած են, թող անգամ մը մեր վաճառատունը այցելեն. պատրաստ եմ իրենց հետ պայմանաւորուիլ որ՝ եթէ իրենց յանձնարարութիւնը գոհացուցիչ չ'գտնեն, կանխավճար ամբողջովին ետ պիտի ստանան։

Այս պայմանը՝ ճաշակաւոր հագուելու փափաքողներուն համար, նպաստաւոր առիթ մը պիտի ըլլայ։

Ապառիկ պատուէրները նկատողութեան չեն առնուիր, եւ անոնք որ ինծի կը դիմեն, դիւրաւ կրնան ըմբռնել ապառիկին տարբերութիւնները, թէ գործի մաքրութեան եւ թէ գիներու մասին։

185 ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԹԱԴԷՈՍԵԱՆ

Պատասխանատու եւ Հրատարակիչներ

Ե. ԹՈՐՈՍԵԱՆ ԵՒ Գ. ՓԱՓԱԶԵԱՆ

Imp. Jean Politis

Ս. Օ. ՊՕՂՈՍԵԱՆ

(Agent of „Mead Cycle Co Livtrpool")

ՇԱՐԷ ՄՈՒՀԱՄՄԷՏ ԱԼԻ ՄԱՆԱՍՐԱ ՓՈՂՈՑԻՆ ԴԻՄԱՑ

ԿԸ ԾԱԽԵՆՔ ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ

ԴԱՇՆԱԿ (PIANOS)

ԳՐԻ ՄԵՔԵՆԱՅ (TYPEWRITERS

ՀԵԾԱՆԻՒՆԵՐ (BICYCLES)

ԳՐԱՄՕՖՕՆ (GRAMOPHONES)

ՓԱՆՏՈՒԼ (PENDULES) ԵՒ

ԳՐՊԱՆԻ ՈՍԿԻ, ԱՐԾԱԹ ԵՒ ՆԻՔԵԼ ԺԱՄԱՑՈՅՑՆԵՐ

ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

Գնելու կամ մանրամասնութեանց համար դիմել՝

9–12 a. m. եւ 3–7 p. m. կամ Նամակաւ՝

S. O. BOGHOSSIAN P. O. 1464 CAIRE

Յ. Գ. Mead Cycle Co·ի պիսիքլէթները Լոնտոնի պիսիքլէթի մեծ ցուցահանդէսին մէջ ոսկի մետալի արժանացած են, եւ բարձրատիճանի են։

176–191

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ
ԵՒ ԸՆՏԻՐ ՍԻԿԱՐԷԹՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ
ՎԱԿՀ – ԷԼ – ՊԻՐՔԷ ՓՈՂՈՑ ԷԶՊԷՔԻՅԷ

HIGH LIFE CIGARETTES
N. A. HADJETIAN FRÈRES
TRADE MARK
RUE E BEKIEH
EN FACE L'HOTEL DES VOYAGEURS
CAIRE EGYPT

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԷՐՔ
Ն. ԵՒ Ա. ՀԱՃԷԹԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՑԱՏԿԱՆԻՇԸ ԻՐԵՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀԵԱԼ Է.

Արեւելեան ընտիր ծխախոտներէ պատրաստուած թարմ սիկարէթներ անմրցելի աժան գիներով ունենալու կամ ծախելու համար, ամէն անգամ և ամէն տեղերէ աւելի՝ պէտք է նախընտրել մեր վաճառատունը։

Առաջնակարգ տեսակներէ Եւրոպական սիկառներու լաւագոյն զանազանութիւնները գտնելու համար հարկ չ'կայ հոս ու հոն ժամավաճառ ըլլալու. բաւական է անգամ մը անպատճառ այցելել մեր վաճառատեղին։

Պարսկական ամենաընտիր թէմպէքիի այլ և այլ տեսակները բացի մեր վաճառատունէն, ուրիշ տեղերէ գնելը պարզապէս սխալել է։

Մեր վաճառատունը վերջապէս, գիներու աժանութեամբ, տեսակներու բազմազանութեամբ ու ճոխութեամբ և այլ ամէն տեսակէտներով, և մանաւանդ գործածել որոշած ապրանքներուն թարմութեամբը անմրցելի է, ուստի անժխտելի ապացոյցներէն մին ալ զարգացած եւրոպացիներէ օրըստօրէ մեծ քանակութեամբ և ստուար թւով եղած յանձնարարութիւններն են։

Ն. ԵՒ Ա. ՀԱՃԷԹԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՀՈՐԻԶՈՆ
ԲԱՑՈՒԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

1911 ԹՈՒԻՆ

ՀՈՐԻԶՈՆԸ

Հրատարակուելու է մօտ աշխատակցութեամբ

ՂԶ. ԱՂԱՅԵԱՆԻ, ՅՈՎՀ. ԹՈՒՄԱՆԵԱՆԻ ԼԷՕԻ ԵՒ ՇԻՐՎԱՆԶԱԴԷԻ

Բաժնեգին՝ տարեկան Պարսկաստան 10 ռուբլի. Թուրքիա 120 ղուրուշ. Ամերիկա 6 դոլար. Եւրոպա 30 Ֆրանք.

Rédaction du Journal «Horizon»
Tiflis (Russie-Caucase

ՍԻՆԿԸՐ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ Ժ. ՆԱՑՏԼԻՆԿԵՐ

Գալաթի փողոց. Խաղնէտարի սեփականութիւն, Պրիսթօլ Օթէլի ճիշտ դիմաց Գաֆէ Տը Լա Պուրսի կից

ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԸՐՆերն են եւ ասոնցմէ մինչեւ ցարդ 17,000,000 ծախուած է։

400 է աւելի վկայականներ եւ մետալներով վարձատրուած, երաշխաւորեալ մեքենաներ.

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵԾ ՎԱՐՁԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ
Փարիզի 1900 ի Տիեզերական ցուցահանդէսին մէջ ստացած է.
ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՍԻՈՅ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԱՆԳԼԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ
ԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԱՐՔՈՒՆԻՔԻՆ ԵՒ ԹԱԳԱՒՈՐԱԿԱՆ ԱՐՔՈՒՆԵԱՑ
ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ն. Ք. ԽՏԻՎԱՅԱՆ ՏԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ ՍԻՆԿԸՐի յանկանշին

ԳԻՆ ՉԱՓԱՒՈՐ

Չրի դասեր և նորօգութիւններ, ՍԻՆԿԸՐ մեքենայից համար, յաճախորդատուններուն մէջ.

Վճարմանց դիւրութիւն

Փոխանակութիւն հիններու և նորոգութիւն ամէն կարգի մեքենայից

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՒ
ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ
ԱՆԳԼԻԵՐԷՆԷ – ՀԱՅԵՐԷՆ
Զ. Տ. Ս. ՓԱՓԱԶԵԱՆ
1136 ԷՋ – 800 ՊԱՏԿԵՐ

Հոյակապ աշխատութիւն արժանացած բազմաթիւ գնահատական նամակներու։ Եզական եւ անմրցելի իւր տեսակներուն մէջ։ Պատկերազարդ Անկլօ-Հայ Փափազեան բառարանը պատրաստուած է մեծ խնամքով եւ գլխաւոր հետեւողութեամբ Websterի Cassellի ամենավերջին բառագրաց եւ զարդարուած է 800 ընտիր պատկերներով, որ բոլոր ուղղակի Ամերիկայէն բերել տրուած են Websterի հրատարակիչներէն։ Անգլիերէն հոմանիշներ բառերու տակերը դրուած են յար եւ նման Websterի։ Մասնաւոր յաւելուած բառարան մը Անգլիական եւ Ամերիկեան անձերու եւ առածներու օրինակներով բացատրուած։ Մասնաւոր յաւելուած բառարան մը Անգլիական նոր ուղղագրութեան։ Ամէն հոգ տարուած է սոյն Բառարանը թէ՛ իր ներքին պարունակութեամբը եւ թէ արտաքին կազմովը ամենախստական եւ անմրցելի ընելու համար։ Ընտիր պարունակութիւն, ընտիր թուղթ, ընտիր կազմ։

Անկլօ-Հայ պատկերազարդ Փափազեան բառարանը կը վաճառուի մասնաւորապէս պատրաստուած տուփերու մէջ։ Գին՝ լաթակազմը 70, իսկ կիսակաշին 75 դահեկան. փոստի ծախքով 75 եւ 80 դահեկան։

Գնել փափաքողները պէտք է գրեն Հեղինակին՝ Զ. Տ. Ս. Փափազեանին Պայպլ-Հաուզ Կ. Պոլիս։

ԱԶԱՏԱՄԱՐՏ
ՕՐԱԹԵՐԹ

Բաժնեգին, տարեկան Պոլիս 75 ղրշ. գաւառները 100, ամերիկայ 6 տոլար, ուրիշ երկիրներ 30 ֆր.
ԱԶԱՏԱՄԱՐՏ Շաբաթաթերթ
Պոլիս 20 ղրշ. գաւառները 25 արտասահման 6 ֆր.

Rédaction du Journal Arménien
AZATAMART
Péra hamal bachi Constantinople

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԹԵՐԹ

Բաժնեգին. Պոլիս 100 եւ գաւառները տարեկան մէկ ոսկի. Ամերիկա 6 տոլար, արտասահման 35 ֆր.
Հասցէ
Rédaction du Journal Arménien
AREVELK
Galata Constantinople

ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ
Գրական, Քաղաքական, Տնտեսական եւ Առեւտրա-արդիւնաբերական անկուսակցական անկախ լրագիր

«Սուրհանդակ» կը հրատարակուի շաբաթը երեք անգամ,
Խմբագիր Աստ. Երիցեան
Սոյն թերթին կանոնաւոր հրատարակութիւնը ապահովուած է Թիֆլիզի առաջնակարգ վաճառականներէն Պ. Գէորգ Մովսիսեան Չիլինգարեան։
Բաժնեգին տարեկան 7 րուբլի
Հասցէ
Rédaction du journal Arménien
« SOURHANDAK »
Russie Tiflis-Caucase

ԲԱԶՄԱՎԷՊ
ԱՄՍԱԹԵՐԹ

Բաժնեգին 10 ֆր. 4 րուբլի, 2 տալար, 50 ղրշ.
Հասցէ
Rédaction de la Revue
PAZMAVEB
St. Lazar Venis (Italie)

ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ
ԻԴ-րդ. ՏԱՐԻ
1910

Բաժնեգինն է կանխիկ
Տարեկան 15 Ֆր = 6 Րուբլի
Իւրաքանչիւր թիւը 1,50 Ֆր. 70 կ.
Դիմել՝ Rédaction de la Revue
HANDES AMSORYA
(Autriche) VIENNE

ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ի նպաստ Ազքատախնամ Ընկերութեան
109ԵՐՈՐԴ ՔԻՐԱԺ
Ցաճէրէ 29 Հոկտեմբեր 1911
ՄԵԾ ՍՐՃԱՐԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆԻ ԱՌՋԵՒ

Շահող թիւեր
ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՐԳԵՒ

15598	Ղրուշ Ոսկ	8000
1703	»	800
5399	»	400
17255	»	400

200 Ղ. Ո. շահող թիւեր

24716	27904	25172	15879	26687

80ական Ղ. Ո. շահող թիւեր

764	1365	1451	1849	2267	2750
3157	5020	5143	5157	5240	5555
5660	5851	5953	5972	6696	7095
7589	7633	8235	8386	8536	8617
8921	11342	11990	13067	13728	
14117	15056	16178	16768	17840	
18096	18106	18209	18271	18388	
18828	18930	19387	19494	19826	
19905	19909	20213	20930	22243	
22484	22681	23046	23265	23302	
23779	23957	23849	25190	25376	
26218	27019	27755	27952	28422	
29953					

Ծանօթ. – Կլս տոմսակը առանձի ներկայացուած առնն արժէքէ զուրկ է եւ չի վճարուիր։

ՉՈՐՍ ԱՒԵՏԱՐԱՆԻՉՆԵՐԸ
Ա.
ԱՐԳԱՍԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ
Հեղինակ ԷՄԻԼ ԶՈԼԱ
Թարգ. ԵՐ. ՕՏԵԱՆ
Հրապարակ ելած է և գնելու համար պէտք է դիմել Կ. Պոլիս Զարդարեան եղբարց Գրատունը։

ՇԱՐՔ ԱՊԴ-ԷԼ-ԱԶԻԶ
ԹԻՒ 5

Երկար տարիներէ ի վեր ընդհանուր Ափրիկէի եւ Տաճկաստանի մէջ, մեր հնարած մազի ներկերը, եւ մասնաւորապէս մազերը երկնցնելու համար, պատրաստած հեղուկնիս լաւ ընդունելութիւն եւ յաջողութիւն գտած է։ Ուրեմն այս անգամ ալ՝ քրէմ եւ ջուր մը պատրաստած ենք, որուն յատկութիւնները շատ գոհ պիտի ձգեն մեր Պատ. յաճախորդները։

Սոյն բաղադրութիւններէն գործածողները՝ պիտի ունենան դէմքի փայլունութիւն, մորթի կակղութիւն եւ դէմքի գեղեցկութիւն. մանաւանդ դէմքի վրայ գտնուած բիծերը որ առաջին անգամ գործածելով պիտի անյայտանան։

Մ. ՍԱԳԱԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ
ԾԽԵԼՈՎ ՀԱՆԴԵՐՁ ՉՎՆԱՍՈՒԵԼՈՒ ՕԳՏԱԿԱՐ ՄԻՋՈՑԸ

Ծխախոտն հաճոյքի համար կը ծխուի. շատեր սակայն իրենց առողջութիւնը կը խանգարեն գործածելով կարգ մը սիկառի թուղթեր՝ որոնք կը գորշնեն ու կաւեղցնեն նիքօթինի ազդեցութիւնը և սիկառին ծայրը դառնութիւն կը հաւաքեն։ Արդ՝ ծխելով հանդերձ չվնասուելու իբր միակ դարման կը յանձնարարենք առողջութեան Նախանձախնդիր ծխողներուն այսուհետեւ գործածել միմիայն «Ա. հեմանի Ղունճէկիւլեան Ընկերութեան» Պոլսոյ մէջ հրապարակ հանած և այնքան մեծ ընդունելութիւն գտած՝ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ ՍԻԿԱՐԻ ԹՈՒՂԹԸ որուն ուրիշներու վրայ ունեցած գնահատելի և օգտակար առաւելութիւնները ճանչնալու համար բաւական է միայն անգամ մը փորձել և համոզուիլ թէ արդարեւ՝ 1. Զուտ գազիական ընտիր տեսակէ կը բաղկանայ. 2. Բոլորովին կանխատողնէ նիքօթինը. 3. Սիկառին ծայրը դառնութիւն հաւաքելէ զերծ կը պահէ 4. Բնաւ չմարիր ու չի սեւնար։ 150 թերթերէ բաղկացեալ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ առողջապահիկ սիկառի թուղթին տուփերը կը ծախուին 10 փարի։

Փնտռեցէք ամէն ծխավաճառներու մօտ և գործածեցէք միայն «ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ» սիկառի թուղթը, եթէ կը փափաքիք ծխելով հաճոյանալ և սակայն չվնասուիլ երբեք։

Տուփերէն տասը առ հարիւր կը պարունակեն սաթիոթիք և խիստ պիտանի նուէրներ. բացուած տուփ մերժուի։

Մեծաքանակ գնորդներու զգալի զեղչ. յանձնարարութիւնք կը կատարուին արագ և խնամով։ Չրի նմոյշ.

Միակ Գործակատարք ընդհանուր Եգիպտոսի
Ս. ԵՒ Վ. ՊՐՈՒՏԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ
Րաղիպ փաշա փողոց Թիւ 48 Աղէքսանդրիա

ՇԱՐԱ ՄՈՒՀԱՄՄԷՏ ԱԼԻ՝ ՊԱՊ-ԷԼ-ԽԱԼՔ **ՏՊԱՐԱՆ «ԱՐՇԱԼՈՅՍ»** ԿՈՒՎԷՌՆՕՌԱՅԻՆ ԴԻՄԱՑԸ.

Գիրքերու, Թերթերու, Հանդէսներու, Ցուցակներու, Նամակագլուխներու, Ծանուցումներու, Վաճառականական տետրերու, Այցետոմսերու, Մանազիրներու, եւ Հայերէն, Անգլիերէն, Ֆրանսերէն, Իտալերէն, Յունարէն, Արաբերէն լեզուներով տպագրական յանձնարարութիւններու համար պէտք է դիմել ԱՐՇԱԼՈՅՍ Տպարանը՝ խնամեալ եւ ճաշակաւոր տպագրութիւն ունենալու համար։ Չինկօներու տպագրութիւնը ամենամեծ խնամով կը կատարուի եւ մեծաստ ա՛[illegible]ներու յանձնարարութիւն ալ կ'ընդունուի, ըլլա՛յ պաշտօնական ըլլայ վաճառականական։ Եղած յանձնարարութեանց գումարին կէսը կանխիկ չի վճարուածները ընդունելութեան չեն առնուիր։